

ETERNA 90 ETERNA 150 ETERNA 200 ETERNA T

AUTOMATINĖS SLANKIOJANČIOS DURYS



VARTOTOJO INSTRUKCIJA



REKOMENDACIJOS

ŠI NAUDOJIMO INSTRUKCIJA YRA SKIRTA GALUTINIAM „LABEL“ AUTOMATINIŲ SLANKIOJANČIŲ DURŲ SISTEMOS VARTOTOJUI; SUPRANTAMA, KAD INSTALIACIJĄ IR BANDYMUS TURI ATLIKTI APMOKYTAS PERSONALAS.

BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI



Prieš pradėdami eksploatuoti automatines duris, prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją.

NUOSTATOS

Pavaros mechanizmas yra sukurtas naudoti tik pėsčiųjų automatiniams durims.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už netaisyklingą produkto naudojimą, taip pat ir už nuostolius, atsiradusius dėl sistemos pakeitimų, padarytų be jo sutikimo.

Naudojantis sistema privaloma laikytis avarijų prevencijų taisyklių.

PASTABOS

Visada laikykitės „LABEL“ numatytų naudojimo ir techninių priežiūros sąlygų.

Techninės priežiūros ir remonto darbai turi būti atliekami tik kvalifikuoto ir tinkamai apmokyto personalo.

TINKAMAS NAUDOJIMAS

Naudokite automatines duris tik tada, kai jos ir jų eksploatavimo sąlygos atitinka jų technines charakteristikas.

Gedimo ar veikimo sutrikimo atveju, kai iškyla pavojus saugumui, nedelsiant kreipkitės į techninio aptarnavimo tarnybą tel.: **8-5-2752616, +370-616-54866, +370-686-80118**.

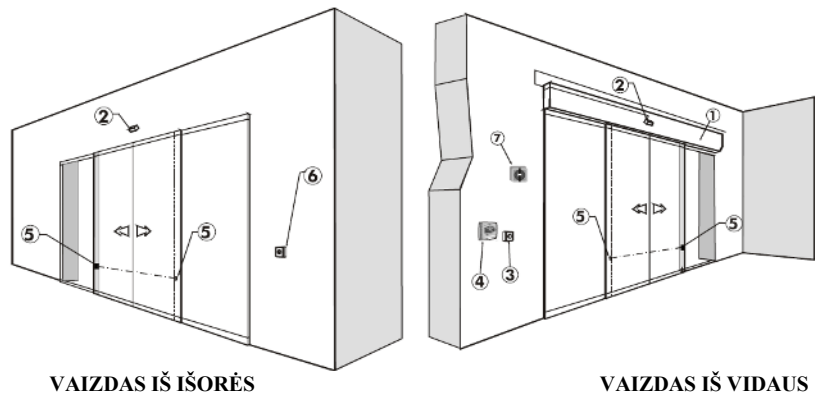
Netinkamas sistemos naudojimas gali sukelti sunkių sužalojimų ir nuostolių.

TURINYS

1. MECHANIZMO APRAŠYMAS. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS	3 psl.
2. ETERNA techniniai duomenys	3-4 psl.
3. AUTOMATINIŲ DURŲ VEIKIMAS	5 psl.
3.1. NORMALUS DURŲ VEIKIMAS	5 psl.
3.2. DURŲ VEIKIMAS NAKTINIO RAKINIMO REŽIME	5 psl.
4. ETERNA-ETERNA-T DARBO PROGRAMOS PASIRINKIMAS	6 psl.
4.2. MECHANINIS PROGRAMINIS JUNGIKLIS SU RAKTU EV-MSEL	6 psl.
5. NAUDOJIMAS KAI MAITINIMO ŠALTINIS ETERNA-ETERNA-T NEVEIKIA	7 psl.
6. KLAIDŲ REGISTRAVIMAS IR VEIKIMO PROBLEMOS	8 psl.
7. GARANTIJOS	9 psl.
8. REKOMENDACIJOS	10 psl.

1. MECHANIZMO APRAŠYMAS

1. DURŲ PAVARA ETERNA
2. JUDESIO DAVIKLIS (vidaus ir išorės radaras)
3. AVARINIS ATIDARYMO MYGTUKAS (papildoma opcija)
4. PROGRAMINIS JUNGIKLIS
5. SAUGOS FOTOELEMENTAI
6. IŠORINIS JUNGIKLIS SU RAKTU (papildoma opcija)
7. RANKINIO VALDYMO AVARINIS JUNGIKLIS (papildoma opcija)



2. ETERNA TECHNINIAI DUOMENYS

Automatinių durų pavara ETERNA 90	vienos varčios	dvių varčių
Atsidarymo plotis	700-3000mm	900-3000mm
Varčios svoris	iki 130kg	iki 90kg
Atsidarymo greitis	maks 1m/sek	
Užsidarymo greitis	maks 0,6m/sek	
Mechanizmo matmenys	100x135mm	
Suveikimo užlaikymas	maks 30 sek	
Aplinkos temperatūra	-20° C / +50° C	
Apsaugos koeficientas	IP22	
Maitinimas	230V +6%/-10%; 50/60Hz	
Galingumas	150Va (maks. 300Va)	
Išorinių įrenginių pajungimas	13Vdc	
Maksimalus ilgis	6500mm	

Automatinių durų pavara ETERNA 150	vienos varčios	dvių varčių
Atsidarymo plotis	700-3000mm	900-3000mm
Varčios svoris	iki 200kg	iki 150kg
Atsidarymo greitis	maks 0,8m/sek	
Užsidarymo greitis	maks 0,6m/sek	
Mechanizmo matmenys	120x150mm	
Suveikimo užlaikymas	maks 30 sek	
Aplinkos temperatūra	-20° C / +50° C	
Apsaugos koeficientas	IP22	
Maitinimas	230V +6%/-10%; 50/60Hz	
Galingumas	150Va (maks. 300Va)	
Išorinių įrenginių pajungimas	13Vdc	
Maksimalus ilgis	6500mm	

Automatinių durų pavara ETERNA 200	1os varčios	2jų varčių
Atsidarymo plotis	700-3000mm	900-3000mm
Varčios svoris	iki 300kg	iki 200kg
Atsidarymo greitis	maks 0,8m/sek	
Užsidarymo greitis	maks 0,6m/sek	
Mechanizmo matmenys	120x150mm	
Suveikimo užlaikymas	maks 30 sek	
Aplinkos temperatūra	-15° C / +50° C	
Apsaugos koeficientas	IP22	
Maitinimas	230V +6%/-10%; 50/60Hz	
Galingumas	150Va (maks. 300Va)	
Išorinių įrenginių pajungimas	13Vdc	
Maksimalus ilgis	6500mm	
Automatinių durų pavara ETERNA T	2 varčios	4 varčios
Atsidarymo plotis	800-4000mm	1600-4000mm
Varčios svoris	iki 150kg	iki 75kg
Atsidarymo greitis	maks 0,8m/sek	
Užsidarymo greitis	maks 0,6m/sek	
Mechanizmo matmenys	120x210mm	
Suveikimo užlaikymas	maks 30 sek	
Aplinkos temperatūra	-15° C / +50° C	
Apsaugos koeficientas	IP22	
Maitinimas	230V +6%/-10%; 50/60Hz	
Galingumas	100 W	
Išorinių įrenginių pajungimas	24Vdc	
Maksimalus ilgis	6500mm	

3. AUTOMATINIŲ DURŲ VEIKIMAS

ĮSPĖJIMAS!!

Visada kreipkitės į kvalifikuotą specialistą prieš pradėdami naudoti duris tam, kad sužinotumėte, kaip veikia automatika.

Ijunkite maitinimo šaltinio jungiklį.

Automatinis elektroninis valdymo įtaisas trumpai pypteli, nurodydamas, kad automatinės durys yra įjungtos.

Pirmą kartą įjungus pradėdamas kalibravimo ciklas, kurio metu durų varčios atidaromos labai lėtai atsidaro – automatika įsimena galutinius atidarymo ir uždarymo taškus. Pasibaigus durų atidarymo užlaikymo pauzei, durys užsidaro normaliu greičiu.

3.1. NORMALUS DURŲ VEIKIMAS

- ◆ Kai nuspaudžiamas rankinis durų atidarymo mygtukas (arba aktyvuojama praėjimo kontrolė arba judesio daviklis), durys atsidaro ir lieka atviros, kol komanda išlieka aktyvi. Tuomet, kai užlaikymo pauzės laikas baigiasi, durys užsidaro.
- ◆ Kai fotoelemento spinduliai durų uždarymo metu užfiksuoja kokį nors objektą, durys tuoj pat atsidaro ir išlieka atviros tol, kol objektas napasišalina iš fotoelemento stebimo lauko.
- ◆ Jeigu atsidarydamos durys susiduria su kliūtimi, jos sustoja ir užsidaro. Kai jos vėl atsidaro, jų judėjimo greitis sulėtėja netoli tos vietos, kur buvo kliūtis, taip siekiant išvengti pakartotinio susidūrimo.
- ◆ Jeigu uždarydamos durys susiduria su kliūtimi, jos sustoja ir iš naujo atsidaro. Kai jos vėl užsidaro, jų judėjimo greitis sulėtėja netoli tos vietos, kur buvo kliūtis, taip siekiant išvengti pakartotinio susidūrimo.

3.2. DURŲ VEIKIMAS NAKTINIO UŽRAKINIMO REŽIME

- ◆ Durys gali būti atidarytos tik aktyvuojant avarinį atidarymo mygtuką (jei valdymo įtaisas yra tinkamai užprogramuotas).
- ◆ Saugos funkcija (fotoelementai ir veikimas atsiradus kliūčiai) yra aktyvi ir veikia kaip aprašyta 3.1. normalaus veikimo paragrafe.

4. ETERNA-ETERNA-T DARBO PROGRAMOS PASIRINKIMAS

Norėdami pasirinkti automatišų durų veikimo programą naudokitės programiniu jungikliu.

Pavaroje gali būti įrengti 2 programinių jungiklių modeliai:

- EV-DSEL skaitmeninis programinis jungiklis arba
- EV-MSEL mechaninis programinis jungiklis su raktu.

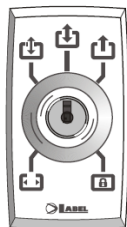


EV-DSEL



EV-MSEL

4.2. MECHANINIS PROGRAMINIS JUNGIKLIS SU RAKTU EV-MSEL



Mechaninis programinis jungiklis su raktu EV-MSEL leidžia pasirinkti automatišų „ETERNA“ durų darbo programą. Jame įrengtas raktų jungiklis, leidžiantis pasirinkti durų darbo programą tik turint raktą.

VEIKIMO REŽIMAS

Įstatykite ir pasukite EV-MSEL programinio jungiklio raktą, pasirinkdami norimą funkciją iš 5 įmanomų:



NUOLAT ATVIROS DURYS = durys atsidaro ir lieka stovėti atidarytoje padėtyje



ŽIEMOS ATIDARYMAS = durys veikia automatiškai nuo visų valdiklių, tačiau atidarymo plotis yra sumažintas



DVIKRYPTIS EISMAS = durys atsidaro pilnai, veikia automatiškai nuo visų valdiklių (judesio daviklių, mygtukų, praėjimo kontrolės)



TIK IŠEINANTIS EISMAS = durų lauko judesio daviklis išjungiamas ir neatidaro durų įėjimo kryptimi



NAKTINIS UŽRAKTAS = durys uždaromos ir gali būti atidaromos tik avariniu jungikliu, praėjimo kontrolės įrenginiu, jungikliu su raktu

Raktas gali būti išimtas iš rinkiklio bet kurioje pozicijoje tam, kad apsaugotumėte darbo programą nuo nepageidaujamų pakeitimų.

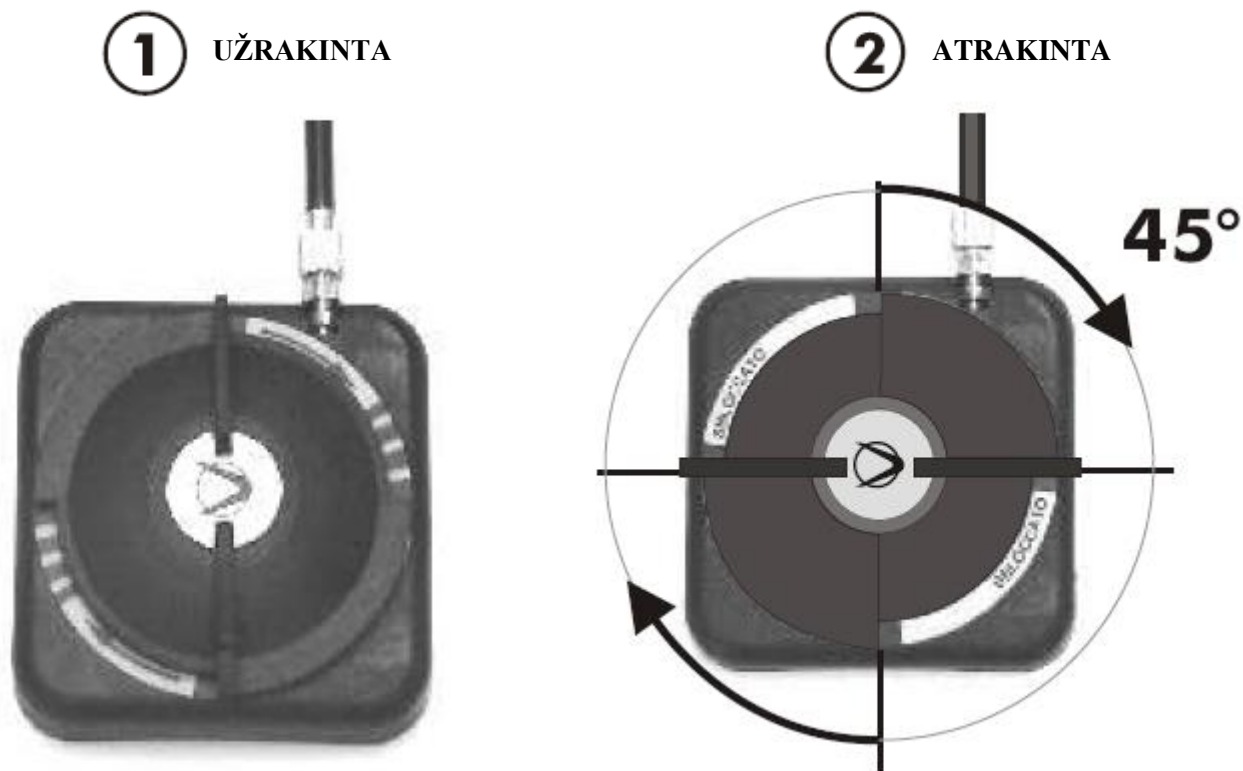
5. NAUDOJIMAS KAI MAITINIMO ŠALTINIS ETERNA NEVEIKIA

Jeigu yra instaliuotas laisvai pasirenkamas EV-BAT1 modulis, automatinių durų veikimą užtikrina avarinė baterija. Priklausomai nuo automatinio elektroninio valdymo skyriaus programavimo, durys gali veikti šiais būdais:

- Automatiškai atsidaryti ir išlikti atviros, jeigu programiniu jungikliu nenustatytas „Naktinio užrakto“ režimas.
- Durys išlieka uždaros, bet gali būti atidarytos aktyvuojant bet kurią atidarymo komandą (judesio daviklius, mygtukus ir t.t.).

Kai baterija yra išsikrovusi arba nėra avarinės baterijos, durų varčios gali būti atidarytos rankiniu būdu, išskyrus atvejį, kai pavaroje yra sumontuotas EV-EBFSE elektrinio uždarymo užraktas.

- Jeigu EV-EBFSE elektrinis užraktas yra instaliuotas ir durys uždarytos, durų varčių nebus įmanoma atidaryti rankiniu būdu. Tokiu atveju, norėdami atrakinti duris, pasukite elektrinio užrakto „MANUAL RELEASE“ rutulio formos rankeną 45°-50° laipsnių kampu (pav. Žemiau, ② pozicija). Atrakinus elektrinį užraktą, Jūs galėsite atidaryti duris rankiniu būdu.





Nepamirškite pasukti „MANUAL RELEASE“ rutulio formos rankeną atgal į

① UŽRAKINTA poziciją tam,

kad atstatytumėte elektrinio užrakto veikimą su aktyviu maitinimo šaltiniu.

6. KLAIDŲ REGISTRAVIMAS IR VEIKIMO PROBLEMOS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Durys pypsi prieš atsidarydamas, o EV-DSEL programiniame jungiklyje dega 	Baterija yra brokuota ir neveikia. Esant šiam gedimui, durys automatiškai veiks tik tada, jeigu taip yra nustatyta pavaros valdymo bloke	Jeigu problema iškyla tuomet, kai yra išjungta elektros srovė, šis pranešimas gali signalizuoti, kad pavaros avarinė baterija senka. Įjunkite pavarai elektros srovę. Jeigu problema išlieka įjungus elektros srovę, susisieki su techninio aptarnavimo serviso centru.
Durys atsidaro, bet neužsidaro, o EV-DSEL programiniame jungiklyje dega 		
Durys atsidaro, bet neužsidaro	Judesio davikliai (radarai) arba saugos fotoelementai aptinka kažkokį objektą arba žmogų.	Patikrinkite, ar judesio daviklių (radarų) arba fotoelementų stebimose zonose nėra jokių objektų ir juos pašalinkite
Durys sustoja judesio metu ir pakeičia kryptį. Kito veiksmo metu judesys yra lėtesnis.	Durys aptinka kliūtį judesio metu.	Nustatykite kliūtį ir ją pašalinkite.
	Įrenginio viduje atsiranda mechaninė kliūtis judesio metu.	Įrenginiui reikalinga patikra ir techninis aptarnavimas - kreipkitės į techninio aptarnavimo serviso centrą.
Durų pavaros valdymo blokas pypsi daug kartų ir durys veikia su trikdžiais.	Defektas priklauso nuo pypsėjimo skaičiaus ir ilgio.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo serviso centrą, norėdami išspręsti šią problemą.

7. GARANTIJOS

Automatinių durų pavarom ETERNA suteikiama dviejų metų garantija, jeigu kitaip nenurodyta sutartyje. Garantija teikiama gamykliniams įrangos ir medžiagų defektams, sistemų instaliacijos tinklui. Garantiniu laikotarpiu automatinių durų pavarai ne rečiau kaip kas šešis (6) mėnesius arba kas 250.000 durų atidarymo ciklą, žiūrint kas nutinka anksčiau, privalo būti atliekamas profilaktinis techninis aptarnavimas, kurį atliktų kvalifikuoti ir durų pavarų gamintojo apmokyti bei atestuoti specialistai pagal techninio aptarnavimo instrukcijoje pateikiamą serviso darbų sąrašą. Prievolė rūpintis ir organizuoti profilaktinį techninį aptarnavimą tenka automatinių durų pavarų savininkui.

Šios automatinių durų pavarų detalės yra laikytinos normaliai (natūraliai) nusidėvinčiomis ir dėl to garantiniu laikotarpiu durų pavarų savininko privalo būti keičiamos priklausomai nuo durų atidarymo ciklo skaičiaus:

- Durų sandarinimo šepetėlių bei sandarinimo gumų keitimas – priklausomai nuo nusidėvėjimo laipsnio;
- Durų varčių kreiptuvų keitimas – kas 100.000 ciklų;
- Automatinių durų pavaros važiuoklių keitimas – kas 250.000 ciklų;
- Automatinių durų pavaros diržo ir diržo ratuko keitimas – kas 500.000 ciklų;
- Automatinių durų pavaros variklio keitimas – kas 1.000.000 ciklų;
- Automatinių durų pavaros akumuliatoriaus keitimas – ne rečiau kaip kartą per du (2) metus.

Garantija negalioja ir durų pavaros tiekėjas UAB "Marx Vilnius" nėra laikomas atsakingu už atsiradusius atitinkamus įrangos ar sistemos pažeidimus, gedimus, defektus ar kitokio pobūdžio trūkumus šiais atvejais:

- Jeigu įranga ar sistema pažeista ne UAB "Marx Vilnius" atstovui bandant remontuoti ar prijungti papildomas sistemas.
- Jeigu įranga ar sistema pažeista mechaniškai;
- Jeigu įrangos ar sistemos pažeidimai padaryti nesilaikant įrangos bei medžiagų techninius reikalavimus atitinkančių eksploatacijos sąlygų;
- Jeigu įrangos ar sistemos pažeidimai įvyko nesilaikant vartotojo instrukcijos;
- Jeigu nebuvo atliktas arba buvo atliktas nesilaikant privalomo periodiškumo įrangos profilaktinis techninis aptarnavimas;
- Jeigu atitinkamos įrangos ar sistemos detalės normaliai (natūraliai) nusidėvėjo, kaip tas apibrėžta aukščiau.
- Jeigu pažeidimai įvyko dėl gamtinių ar buitinių sąlygų poveikio: žaibo, ugnies, drėgmės ir t.t.

**UAB „Marx Vilnius“ serviso tarnyba +370-616-54866
8-5-2752616**

Automatinių slankiojančių durų mechaninės ir valdymo dalių priežiūros vykdymo metodika.

Rekomendacija naudotojui.

(priklausomai nuo įrangos tipo: ST =stumdomos durys)

Serviso darbų sąrašas		ST
1	Bendras įrenginio veikimo patikimumo patikrinimas	•
2	Pavaros valymas	•
3	Pavaros bėgio valymas	•
4	Kreipiančiųjų ratukų valymas ir reguliavimas	•
5	Važiuklės ratukų ir atraminių ratukų guolių patikrinimas	•
6	Sukimosi mechanizmo tikrinimas, reguliavimas	-
7	Visų tvirtinimo elementų patikrinimas	•
8	Avarinio atidarymo veikimo patikrinimas (kontrolė)	•
9	Pavaros diržo nusidėvėjimo patikrinimas, reguliavimas	•
10	Blokavimo mechanizmo patikrinimas	•
11	Rankinio atrakinimo mechanizmo patikrinimas	•
12	Akumuliatorinės baterijos patikrinimas	•
13	Infraraudonųjų spindulių ir kitų apsauginių daviklių valymas ir patikrinimas	•
14	Varčių atidarymo ir uždarymo jėgos patikrinimas	•
15	Uždarymo ir atidarymo greičio (sukimosi) patikrinimas	•
16	Žiemos režimo valdymo funkcijos patikrinimas	•
17	Programinio jungiklio valdymo funkcijų patikrinimas	•
18	Avarinio jungiklio valdymo funkcijų patikrinimas	•
19	Priešgaisrinės funkcijų patikrinimas	•
20	Kreiptuvo patikrinimas, reguliavimas	•
21	Defektų paieška duryse, konstrukcijoje, užpilde	•
22	Daviklių patikrinimas (apsauginių barjerų)	•
23	Režimų «vaistinė», «Naktis», «šliuzas» patikrinimas	•
24	Mechaninių detalių sutepimas	-
25	Guolių, vyrių, ašių patikrinimas ir reguliavimas	•
26	Sulankstomų varčių, durų patikrinimas ir reguliavimas	•
27	Naktinio ekrano veikimo patikrinimas, reguliavimas	-
28	Jungčių, jėgos ir žemos įtampos kabelių būklės patikrinimas	•
29	Vartotojų informavimas apie įrenginio būklę	•
30	Serviso knygos užpildymas	•